

## XYZ. La revue de la nouvelle

### Réminiscences

Michelle Gosselin-Deschênes



Number 18, May–Summer 1989

La vérité

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/3400ac>

[See table of contents](#)

#### Publisher(s)

Publications Gaëtan Lévesque

#### ISSN

0828-5608 (print)

1923-0907 (digital)

[Explore this journal](#)

#### Cite this article

Gosselin-Deschênes, M. (1989). Réminiscences. *XYZ. La revue de la nouvelle*, (18), 61–61.

## Réminiscences

---

Michelle Gosselin-Deschênes

À l'heure émouvante où le jour va céder à la nuit, la douce clarté d'une lampe se répand dans le boudoir. Une vieille dame, frêle et toute ridée, se blottit au creux d'un fauteuil. Ses mains, usées par les travaux à l'aiguille, gisent inoccupées sur ses genoux. Son regard mélancolique, attiré comme par un aimant, se pose sur la photo jaunie d'un jeune soldat.

Alors, ses yeux gris voilés de tristesse s'animent. Elle se lève, contourne le bureau, bouge légèrement la lampe afin que la lumière éclaire une grosse malle bombée. Elle soulève le couvercle et repousse le papier de soie. Elle retire du coffre des nappes brodées, des dessus de commode, des photos de famille, des ouvrages de tapisserie, des dentelles et d'anciens documents. Ces trouvailles, bien que précieuses, s'entassent par terre sans qu'elle s'y intéresse. Elle cherche autre chose. Finalement, elle découvre des lettres soigneusement posées dans les plis d'une robe de mariée en satin. Elle les dégage avec précaution l'une après l'autre. Ces missives ont dû être lues et relues maintes fois dans le passé, car les angles se déchirent.

La lumière caresse le vieux visage penché vers le premier billet doux où l'on peut lire: «Le 7 novembre 1917. Très chère Amanda, Cette lettre, qui te parviendra pour notre anniversaire et qui t'apporte tout mon amour, se veut rassurante. Depuis deux jours, tout est calme au front...» Une larme coule le long de la joue parcheminée de l'aïeule et tombe sur ses souvenirs.

Mariée et mère de trois enfants, je décidais, en 1981, de retourner aux études. J'obtiendrai un B.A. spécialisé en traduction en avril 1989. «Réminiscences» a remporté le premier prix au Concours de nouvelles organisé par l'Association des étudiants en traduction de l'Université de Montréal.